

## МЕСТО ДЕЙСТВИЯ

Добро пожаловать в Корк – второй город в Ирландии и самое большое графство. В этой главе вы вкратце ознакомитесь с Корком - его историей, культурой, традициями, а самое главное – с его погодой!

Ирландия – это маленький остров на самом северо-западе Европы – всего 486 км в длину и 275 км в ширину. Остров Ирландия состоит из 4 провинций - Ольстер, Конохт, Лейнстер и Манстер, которые в свою очередь делятся на 32 графства. 26 графств образуют Республику Ирландия. Остальные 6 графств, входящих в Ольстер, образуют Северную Ирландию, которая находится в составе Соединенного Королевства Великобритании.

Население Республики Ирландия совсем невелико. В 2002 г. население составляло 3,9 миллиона, причем более 1 миллиона живет в Дублине. Город Корк является вторым по величине в Республике. В нем проживает 123000 человек (всего в графстве Корк проживает 325000 людей).



### Краткий экскурс в историю Ирландии

На сегодняшний день нам известно, что в конце ледникового периода остров Ирландия был соединен с Британией по суше. Когда ледники начали таять, уровень моря повысился, и место соединения постепенно исчезло. К 6000 веку до нашей эры Ирландия окончательно отсоединилась от Британии. С того времени история Ирландии формировалась под влиянием нашествий таких народов, как кельты, викинги и англо-норманы. Ниже приводится обзорный перечень некоторых ключевых периодов в истории Ирландии.

<b>С 2000 года</b>	В результате экономического роста наступает период чистой иммиграции.
<b>1998</b>	В результате Соглашения Страстной Пятницы (Good Friday Agreement) создается Стормонтская ассамблея - в Северной Ирландии власть осуществляют местные депутаты.
<b>1973</b>	Ирландия вступает в Европейское Экономическое Сообщество.
<b>1937</b>	Новая ирландская конституция провозглашает Ирландию независимым государством Эйре (Éire).
<b>1921</b>	Война за независимость заканчивается подписанием Англо-Ирландского Соглашения, которое предусматривает отдельные парламенты для Северной Ирландии и остальных 26 графств. Разногласия по поводу такого разделения Ирландии привели к гражданской войне 1922 - 1923 гг.
<b>Конец 19 в.</b>	В Ирландии нарастает необходимость «местного управления» (Ирландский парламент) и земельной реформы.
<b>1845-49</b>	Неурожай картофеля приводит к повальному голоду. 1,4 миллиона людей умирает от голода и еще столько же людей уезжает в Америку или в другие страны - эта традиция эмиграции продолжалась вплоть до недавнего прошлого.
<b>1801</b>	Распущен Ирландский парламент, и Ирландия становится частью Соединенного Королевства.
<b>18 в.</b>	Успешная индустриальная революция в Белфасте укрепляет экономические связи с Британией.
<b>17 в.</b>	Конфискация больших участков земли у исконных ирландцев в пользу новых поселенцев. «Карательные законы» еще сильнее укрепляют борьбу с католицизмом.
<b>16 в.</b>	Генри VIII и Елизавета I укрепляют контроль Англии над Ирландией и пытаются бороться с католицизмом.
<b>15 в.</b>	Английское влияние постепенно сужается до небольшого района вокруг Дублина, известного под названием «Зе Пейл» (The Pale).
<b>13-14 в. в.</b>	Английские поселенцы колонизируют части Ирландии – развитие юридической системы и парламента по английской модели.
<b>1169</b>	Начало англо-норманских вторжений – к 1250 году 75% Ирландии находится под англо-норманским контролем.
<b>9 и 10 в. в.</b>	Нашествие викингов из Скандинавии.
<b>432 н. э.</b>	В Ирландию приходит святой Патрик, и считается, что он принес в Ирландию христианство.
<b>500 до н. э.</b>	Нашествие кельтов из Центральной Европы – их язык лег в основу современного ирландского языка.
<b>3000 до н. э.</b>	Земледельцы позднего каменного века (неолита) приходят в Ирландию, их каменные курганы до сих пор можно встретить в разных концах страны.
<b>6000 до н. э.</b>	Первые жители Ирландии – древние люди среднего каменного века (мезолита).

## История Корка

Название Корк происходит от ирландского слова “corcaigh”, которое означает “заболоченный участок” – здесь имеются в виду болотистые земли, на которых строился город. Происхождение этого названия можно проследить с раннего 7 века, когда, как рассказывает легенда, Святой Финбарр основал монастырь – возможно, на территории нынешнего Собора Фина Бара (Fin Barre’s Cathedral). Отсюда, с этого маленького поселения, после нашествия викингов в 9 веке, и начал строиться Корк.

Викинги постепенно смешались с местными кельтами, и город продолжал формироваться под внешним воздействием. Впоследствии на развитие города сильно повлияли англо-норманы, захватившие Корк в 1177 году. В результате этого завоевания, в 1185 году Корк получил королевскую хартию, и вместе с ней – статус города. В 1985 году Корк отмечал 800-ую годовщину этой хартии.

В 12 веке город развивался как торговый порт. Большая часть средневекового города, окруженного стеной, находилась на острове, находящемся между ответвлениями реки Ли. Вход в город был через Северные и Южные ворота. В результате ирландского возрождения, начавшегося в конце 14 века, большая часть сельского населения стала ирландской, однако, Корк и другие

города оставались верны англичанам. Примерно в это время в Корке начался экономический спад, который продолжался до конца 17 века.

У Корка богатая морская история, и его глубокая естественная гавань способствовала тому, что город всегда был центром торговли – начиная с длинных кораблей викингов, до современных пассажирских паромов и грузовых кораблей. В 18 веке Корк вернул себе славу торгового центра благодаря своей гавани. Особенно популярной была торговля маслом, шерстью, кукурузой и говядиной. Город расширялся за счет отвоєванных у болот участков.

В конце 19 и начале 20 века в Ирландии начинается борьба за независимость. Пиком этого беспокойного периода в Корке был 1920 год, когда лорд-мэр города Томас МакКертан был убит по приказу английского короля, а его преемник лорд-мэр Теренс Максуйни погиб во время объявленной голодовки в лондонской тюрьме. В конце 1920 года большая часть Корка, включая здание Городского Совета, и та часть города, где сейчас находится улица Св. Патрика (St. Patrick Street), была сожжена британскими войсками.

На протяжении 20 века Корк продолжал развиваться как второй по величине город Ирландии. За упадком таких традиционных отраслей, как кораблестроение и



производство автомобилей, последовало уверенное развитие фармацевтической, инженерной и информационно-технической индустрий.

Более подробно с историей Корка можно ознакомиться на сайте

[www.corkcity.ie](http://www.corkcity.ie)

## Культура и обычаи

Ирландская культура богата своим разнообразием. Она сформировалась под влиянием культуры кельтов, викингов, норманов и других людей, селившихся в Ирландии на протяжении веков. Ирландский язык произошел от одного из кельтских диалектов во время бронзового века в Ирландии и Англии. Ирландский язык до сих пор является преобладающим разговорным языком в частях Ирландии (известен как Гелик “Gaeltacht”). Это заметно на дорожных знаках и слышно по телевидению и радио.

К числу традиционно ирландских видов спорта относятся херлинг и ирландский футбол (Gaelic football). Оба эти спорта очень популярны в Ирландии, и команды графств ежегодно состязаются в национальных чемпионатах. Корк имеет славную историю побед на всеирландских чемпионатах как по херлингу, так и по футболу. Гордость за достижения местных команд объединяет всех жителей Корка.

Ирландская традиционная и народная музыка является частью давней

традиции, поддерживаемой многими поколениями ирландцев.

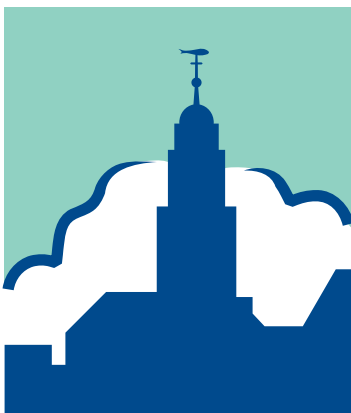
Национальными инструментами являются лира, ручная волынка, барабан, флейта и скрипка. Лира является символом Ирландии. В наши дни ирландская традиционная музыкальная культура тесно связана с пивными, где часто слышна музыка. До сих пор очень популярны ирландские народные танцы, в особенности, среди детей, а всемирную известность они получили благодаря гастролям шоу «Риверданс» (Riverdance). Любой человек может обучиться ирландским танцам на специальных курсах “ceilí”. Весь 2005 год в Корке будут проходить празднества по поводу его назначения Европейской культурной столицей. С обширной праздничной программой можно познакомиться на сайте [www.cork2005.ie](http://www.cork2005.ie).

## Обычаи

Как человеку, недавно прибывшему в Корк (и Ирландию), некоторые обычаи и правила повседневной жизни могут показаться очень необычными. Это может привести к недоразумениям. Ниже приведены некоторые полезные сведения на эту тему:

- Ирландцы обычно очень вежливы и часто используют такие выражения как “пожалуйста” (Please), “спасибо” (Thank you), “если Вы не возражаете” (if you wouldn't mind), “извините” (sorry), и т.д.

- Ирландцы зачастую не любят говорить “Нет” (No) напрямую. Они обычно постараются вежливо и в дружеской форме смягчить отказ такими фразами как “Боюсь, что нет” (I am afraid not), “К сожалению” (Unfortunately), “Мне очень жаль” (I am sorry) или просто “Извините” (Sorry).
- Ирландцы обычно при встрече обмениваются рукопожатиями. Во время разговора обычно принято смотреть собеседнику в глаза. Отвод глаз во время разговора может быть воспринят как отсутствие интереса.
- Когда вы ждете, чтобы вас обслужили, например, в банке, на почте, магазине и т.д., принято становиться в самый конец очереди, которая обычно хорошо обозначена. Однако, иногда, как, например, на автобусной остановке, можно не увидеть четкой очереди, но даже здесь люди, как правило, замечают тех, кто пришел раньше, и пропускают их вперед.



- Большинство ирландцев посылают поздравительные открытки друзьям и родственникам на день рождения, годовщины, Рождество, свадьбу, рождение ребенка и т.д.

## Как понимать жителей Корка

Вы заметите, что ирландцы говорят с акцентом. Акцентов огромное множество, и он зависит оттого, откуда человек родом. Коркский акцент довольно трудно понять, пока к нему не привыкнешь, так как коркцы обычно очень быстро говорят. Вежливо попросите их говорить помедленнее. Они не будут возражать. В Корке люди также говорят на разновидности местного диалекта, что еще более затрудняет понимание. Вот некоторые часто используемые слова и выражения:

“**Boy**” часто употребляется в конце предложения как обращение, например, “good on you boy” (Молодец!)

“**C'mere**” (или “c'mere to me”) буквально означает “иди сюда”, но в действительности это выражение просто используется говорящим для привлечения внимания, как “послушай” или “эй”.

“**Cop on**” означает “здравый смысл” и используется как существительное или глагол; “cop yourself on” – где же твой здравый смысл?

“**Craic**” произносится “крэк” и означает веселье, удовольствие и смех, часто употребляется для описания хорошо проведенного вечера.

“**Grand**” буквально означает “впечатляющий”, а также используется вместо слова “тысяча”. В Корке оно означает “прекрасно, хорошо, здорово”. К примеру, если вы спросите кого-нибудь о самочувствии, он/она, скорее всего, ответит “grand”.

“**I will, yeah!**” буквально означает “Конечно, непременно сделаю”, но зачастую произносится с сарказмом и фактически означает “Нет, не стану этого делать!”

“**It is sorted**” буквально означает “Сделано”, но может также означать “дело начато или будет сделано”.

“**Lad(s)**” означает любое лицо мужского рода, и, как правило, друга. Во множественном числе означает группу лиц мужского и женского пола.

“**Like**” обычно используется при сравнении, но в Корке это слово можно встретить в любом месте предложения, преимущественно в конце (например, do you know like?). В этом контексте “like” в действительности, не несет никакого смыслового значения.

“**Sorry**” буквально означает извинение. Чаще всего употребляется вместо “Простите меня”, а также для замены слова “Нет”, когда прямое “Нет” кажется слишком грубым.

“**Your man**” буквально означает “принадлежащий тебе мужчина”, но в Корке это выражение употребляется для описания конкретного человека.

## Погода

У ирландцев погода является любимой темой разговора. Незнакомцы на улице часто говорят друг другу “хороший денек” или, скорее всего, жалуются друг другу на дождь. Температура воздуха по всей стране примерно одинакова. Самые холодные месяцы в году – январь и февраль, со средней температурой между 4°C and 7°C, а самые теплые месяцы – июль и август. Экстремальные температуры - ниже -3°C или выше 26°C, крайне редки. Снег – очень редкое явление, а вот дождя можно ожидать круглый год. Самые дождливые месяцы - обычно декабрь и январь.

Так как Ирландия расположена на северо-западе Европы, летом световой день длиннее, а зимой – короче. Летом вечера светлые до 10 часов, тогда как зимой бывает темно уже в 5 часов вечера. Чтобы избежать очень ранних темных вечеров, часы переводят на 1 час назад осенью (обычно в последнее воскресенье октября), а в последнее воскресенье марта часы переводят на час вперед.

